



INSTRUCTIONS FOR USE AND INSTALATION

NAVODILO ZA UPORABO IN NAMESTITEV

NÁVOD K OBSLUZE A SEŠTAVENÍ

NÁVOD K OBSLUHE A INŠTALÁCII

EN

SL














CS

SK

HH2000L

gorenje

WARNINGS

-  The appliance may be used by children older than 8 years old, elderly persons and persons with physical, sensory or mental disabilities or lacking experience and knowledge, if they are under supervision or taught about safe use of the appliance and if they are aware of the potential dangers.
-  Children should not play with the appliance.
-  Children should not clean or perform maintenance on the appliance without supervision.
-  Installation should be carried out in accordance with the valid regulations and according to the instructions of the manufacturer.
-  Please do not try to fix any defects of the ceramic heater and humidifier on your own. Call the nearest authorised service provider.
-  In order to avoid overheating, do not cover the heater.
-  If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
-  Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
-  Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
-  This heater is not equipped with a device to control the room temperature.
-  Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
-  Do not use heater outdoors. This product is intended for normal household indoor use only.
-  To disconnect heater, set controls to OFF, then remove plug from outlet.

Dear buyer, thank you for purchasing our product.

PRIOR TO THE INSTALLATION AND FIRST USE OF THE CERAMIC HEATER AND HUMIDIFIER, PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

This ceramic heater and humidifier has been manufactured in compliance with the relevant standards and tested by the relevant authorities as indicated by the Safety Certificate. Its technical characteristics are indicated on the label.

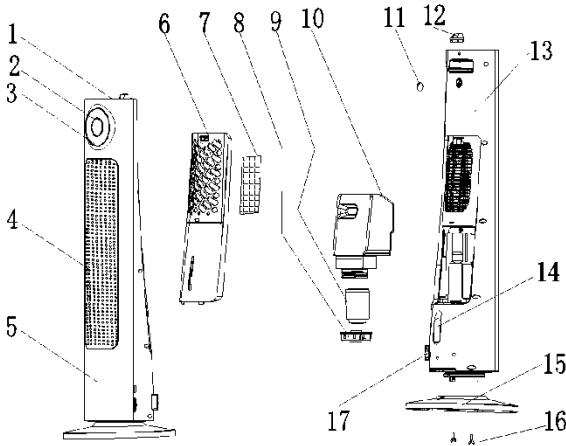
PRODUCT FEATURES

EN

- PTC high-efficient ceramic heater: fine-tuned power according to environment temperature; longer service life due to no oxidation.
- With temperature setting two power optional (1300W/2000W).
- 1-12 hours timing for switching off.
- With convenient infrared remote controller.
- With ECO mode so that room temperature can be controlled in a setting temperature range.
- With oscillating function within 80°angle.
- With high-end touch buttons.
- Using low-noisy DC cooling fan.
- Tip-over protection and double over-heating protection with NTC and fuse.
- Automatically LED dimming without pressing button over 1 minute, more energy-saving without influence of sleep at night.
- With the knob switch to switch humidifying function and adjust fog quantity.
- Humidifier automatically stop, but heater still can continue to work when water shortage.
- Two mode of humidifying: Ultrasonic atomizing and heating.
- With cleaning brush, convenient for cleaning spray head.

PRODUCT STRUCTURE DIAGRAM

EN



1. Top Cover
2. CD Stripe
3. Transparent Window
4. Grill
5. Front Cover
6. Back Net
7. Dust Filter
8. Tank Nut
9. Softener box
10. Tank
11. Back Cover Plug
12. Nozzle
13. Back Cover
14. Water Outlet Cover
15. Base
16. Screw
17. Switch




CONTROL BUTTONS & DISPLAY PANEL



By pressing this button, you turn on the device, pressed it again to turn it off.

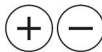


Shift from high heating power to low heating power.

-  Low heating power.
-  High heating power.
-  ECO mode.



Temperature and timer settings.



Press to increase/decrease the room temperature settings and setting the timer function.



Swing: Used to automatically swing the device left and right..

PRODUCT INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS

1.) Product installation

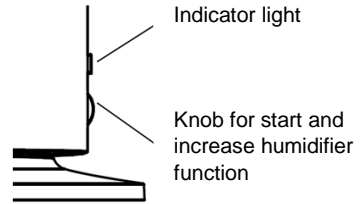
- Step 1 : Open the packing, take the product out and take off the poly-bag.
- Step 2 : Set the machine up, install base and fix screw on the smooth surface.

2.) Operating instruction


Connect the power cord with correct power supply and turn on the power switch on the back of the product.

3.) Humidifier function:


- Switch knob for start and increase humidifier function, down for the decrease humidifier function and turn-off.
- Green indicating light → humidifier on.
- Red indicator light → short of water, humidifier stops. After adding water, it turns into green light and restart.
- Heater and humidifier can work at the same time.





4.) Power ON/OFF:

By pressing  key, the device start working. Press it again, device is turned off, digital LCD display show shutdown function (10→0).



Default settings during first start up:

- Low heating power 
- LED display show default temperature 25°C.
- Fan ON.
- Timer and swing OFF.


5.) Temperature setting:



- By pressing  button , enter in to temperature settings, the temperature indicator light will be on, the LED light will flicker.
- Temperature range 5°C~ 35°C. Press  key to set temperature.
- Room temperature > Set temperature:
Ceramic heater and fan OFF
- Room temperature 2°C lower < Set temperature:
Heating function and fan ON
- When setting the time and temperature at the same time, timing, and the room temperature and timing display interactively, interval is 30 seconds. When the timing is not set, only display setting temperature.
- If no operation to the keys after 5 seconds, then the LED indicator will show the room temperature.

6.) Timer settings:

- By pressing  button the timer indicator will be on, the LED light flickers. Press  key to set the timer.
- Timer off range 1-12 hours.
- If the value shows 0 in timer setting, the time indicator will be off, LED display will show the current room temperature.

7.) Adjusting heating power:

By pressing  button, switch from high heating power to low or **ECO** mode.

-  Low heating power.
-  High heating power: PTCL and PTCH are turned on. PTCH delay work after 20 seconds.

-  ECO mode:

Default temperature 22°C:


- Room temperature < 18°C,
Heater works with high heating power.
- Room temperature > 18°C,
Heater works with low heating power.
- Room temperature > 22°C,
Heater stops, indicator shows "EC"



8.) Swing:

By pressing  button device oscillate, the  indicator will be on, press again, to turn it off.

9.) Continuous electric memory function:

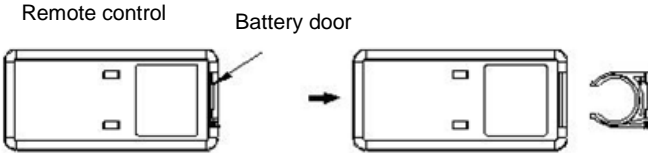
Under standby mode, press key  the unit will keep working as the same status as last time setting, except the timing function.

10.) Reduced brightness:

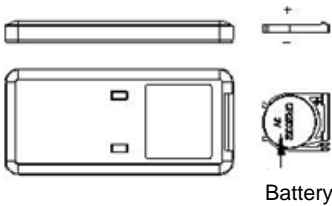
After 1 minute of normal operation the brightness of the display should be reduced to 1/3 of the normal brightness, solving the problem of LED lamp dazzling in night.

REMOTE CONTROL OPERATION PANEL

- 1.) Pull out the battery door at the back side of remote control (Picture 1).
- 2.) Pay attention to the battery polarity, and insert the battery (CR2032) to the tray of the door (Picture 2).
- 3.) Push the battery door into the remote control.



(Picture 1)




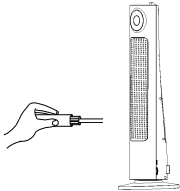


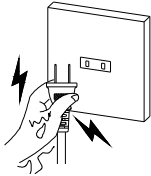


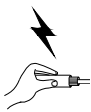
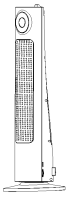

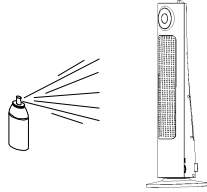


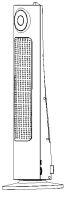



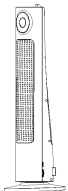


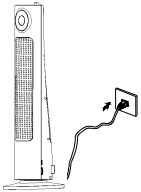

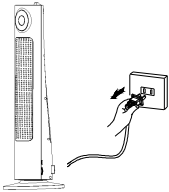
(Picture 2)







SAFETY WARNING & SAFETY PRECAUTIONS

In order to use the product more conveniently and avoid any danger caused by wrong operation please pay close attention to the notices instructed by sign here. Read the instructions carefully.

Symbol introduction

Warning		Something that maybe result in severe damage to the units or your life.
Forbidden		Some actions that must be absolutely prohibited.
Must Obay		The content or actions that must execute absolutely as it said.

<p>With any indication of malfunction, contact service center repairs. Do not attempt to disassemble the product or replace faulty parts with unauthorized components because it will damage the unit.</p> <p> No disassembling</p> 	<p>Do not hand the plug or product with wet hands. Or it may cause electric shock.</p> <p>  </p> <p>Be care of electric shock Don't touch</p>
<p>Do not stick sticks, metal or other object into the outlet, because it will cause creepage or short circuit or even damage the device.</p> <p>  </p> 	<p>Do not use pesticide or other flammable spray around the product. Because it will damage the device.</p> <p> </p>
<p>Do not face the wind outlet to baby directly for long. Or it will be bad to baby's health.</p> <p> </p> 	<p>Do not pull the wires when unplug the power cord plug, because it will damage the wire or make creepage.</p> <p>  </p> 
<p>Make sure there is no abnormal items in the wire, and the plug is absolutely plugged in. Otherwise it will cause creepage.</p> <p> </p> 	<p>When there is unusual smell or unusual sound from the device, stop operating the device, and unplug the plug.</p> <p></p> 

<p>Do not broken power cord, or it can result in creepage, short circuit and fire, please contact service center for repairs.</p> 	<p>Do not fold power cord or place heavy object on it, because it can cause creepage.</p> 
<p>Power off the device and unplug the power cord when not using for a long time. Should avoid using the device, if there is any child or animal or disable people or people who is lack of self-control.</p> 	<p>Using the power outlet that meet the inspection requirements, and the carrying capacity of the socket is no less than 10A/220V. Ensure the power supply voltage is consistent with the specified voltage in the machine. Make sure the service voltage when relocation.</p> 
<p>Forbid to use the device around the tub, sprinkler or swimming pool. Forbid to use the device directly below the power outlet. Do not make the device close to the walls, curtains or other combustible materials, may cause a fire.</p> 	<p>To avoid overheating, do not cover the device with the heater. Never place any objects in the device.</p> 

MAINTENANCE & CLEANING

Before maintaining, please pull out the plug, and make sure the heater has become cool.

1.) Maintenance & Cleaning of heater

Surface cleaning: use a clean and dry wipe. If it is too dirt please wipe it with some water under 50°C and add little neutral detergent, then make it dry. Do not use the washing-up liquid which is mordant, like petrol, thinner and attenuant.

Filter net cleaning: please wash the filter net every other month to ensure the wind effect.

- Avoid using chemicals.
- Soak Filter net in detergent water for some minutes, then rinse and airing it.
- Install the filter net in order.

2. Maintenance & Cleaning of humidifier

- In some places water is hard and contains high content of calcium and magnesium ions.
- When using the humidifier, some calcium and magnesium ions will diffuse on the surface and ground with water frog and it turns out as "white powder" on the surface after it is dry. Then it will become precipitate and incrustation in water tank.
- It happens because the poor quality of water, therefore it is recommended to use clean water and purified water.
- Too much precipitate and incrustation will influence the service life of the spray head, so at least clean it once every half a month.
- Do not use chemicals.

Cleaning the body:

- Be sure to unplug the power cord.
- Use wet cloth to wipe.
- Don't wash with water directly.

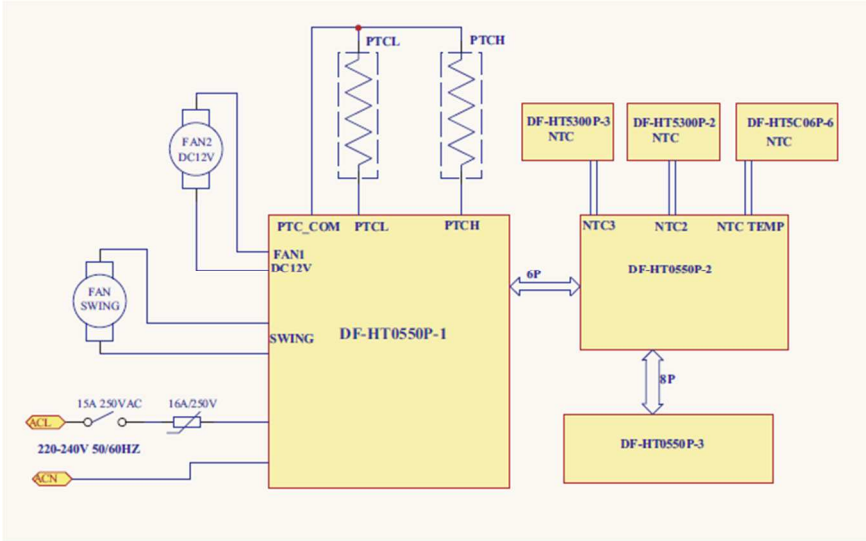
Cleaning tank:

- Please use detergent and soft brush to wash.
- Run out of the water in the tank,
- Unplug the power plug, then pull out the tank and open the lid.
- Use a little cleaner to clean the water tank and add a little water to wash the dirt.

TECHNICAL PARAMETERS

Model	HH2000L
Voltage	220-240V~
Frequency	50 Hz
Power	Fan heater 2000 W Humidifier 25 W
Noise level.	≤50 dB
Dimensions	ø278mm×848mm

ELECTRICAL SCHEMATICS



EN

ENVIRONMENTAL PROTECTION

When using this device in the European countries, the follow information's must be followed:

DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

It is prohibited to dispose of this appliance in domestic household waste.

For disposal, there are several possibilities:

- a) The municipality has established collection systems, where electronic waste can be disposed of at least free of charge to the user.
- b) When buying a new product, the retailer will take back the old product at least free of charge.
- c) The manufacture will take back the old appliance for disposal at least free of charge to the user.
- d) As old products contain valuable resources, they can be sold to scrap metal dealers.

Wild disposal of waste in forests and landscapes endangers your health when hazardous substances leak into the ground-water and find their way into the food chain.



WE RESERVE THE RIGHT TO MAKE CHANGES THAT DO NOT IMPAIR THE FUNCTIONALITY OF THE DEVICE.

The user manual can also be found at our website <http://www.gorenje.com>.

OPOZORILA

- ⚠ Aparat lahko uporabljajo otroci stari 8 let in starejši in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj oz. znanjem, če so pod nadzorom ali poučeni glede uporabe aparata na varen način in da razumejo možne nevarnosti.
- ⚠ Otroci se ne smejo igrati z aparatom.
- ⚠ Čiščenje in vzdrževanje aparata ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- ⚠ Namestitev mora biti izvedena v skladu z veljavnimi predpisi in po navodilih proizvajalca.
- ⚠ Prosimo Vas, da morebitnih okvar na grelcu in vlačilcu ne popravljate sami, ampak o njih obvestite najbližjo pooblaščen servisno službo.
- ⚠ V izogib pregrevanja ne prekrivajte grelca.
- ⚠ Grelec se ne sme nahajati neposredno zraven vtičnice.
- ⚠ Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali podobno visoko usposobljena oseba, v izogib nevarnosti električnega udara.
- ⚠ Ne uporabljajte grelca v neposredni bližini kadi, prhe ali bazena.
- ⚠ Nekateri deli grelca lahko postanejo zelo vroči in povzročijo opekline. Posvetite posebno pozornost otrokom ali osebam z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali mentalnim sposobnostim kadar so prisotni v bližini grelnika.
- ⚠ Ta grelnik ni opremljen z krmiljem za nadzor sobne temperature.
- ⚠ Ne uporabljajte grelca v majhnih prostorih, v katerih bivajo osebe, ki niso zmožne same zapustiti sobo, razen če se jim zagotovi stalni nadzor.

Cenjeni kupec, zahvaljujemo se Vam za nakup našega izdelka.

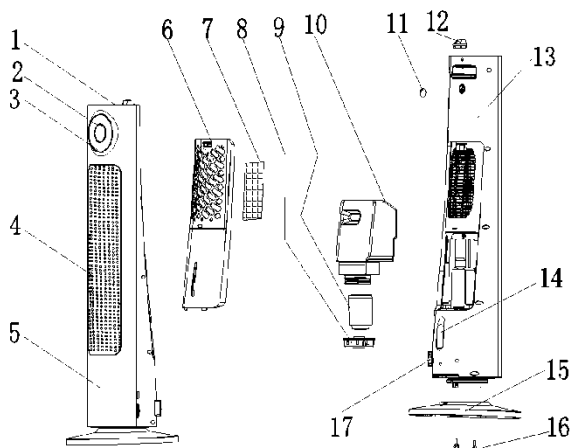
PROSIMO, DA PRED VGRADNJO IN PRVO UPORABO KERAMIČNEGA GRELCA IN VLAŽILCA SKRBNO PREBERETE NAVODILA.

Keramični grelec in vlažilec je izdelan v skladu z veljavnimi standardi in uradno preizkušen, zanj pa je bil izdan varnostni certifikat. Njegove osnovne tehnične lastnosti so navedene na napisni tablici.

LASTNOSTI

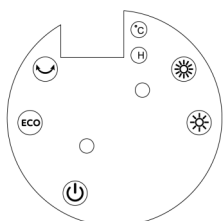
- PTC visoko učinkovit keramični grelec prilagaja moč glede na prostorsko temperaturo, s tem daljša življenjsko dobo, ker med delovanjem ne povzroča oksidacije.
- Dve moči delovanja (1300W/2000W).
- ECO funkcija varčevanja z energijo.
- 1 - 12 urni časovnik za izklop.
- Samodejno nihanje, enakomerna porazdelitev toplote.
- Funkcija nastavitve temperature (5 °C ~ 35 °C).
- S priročnim infrardečim daljinskim upravljalnikom.
- Z načinom ECO, tako da se temperatura v prostoru nadzoruje v razponu temperaturnih nastavitvev.
- S funkcijo nihanja s kotom do 80 °.
- Visoko kvalitetne tipke na dotik.
- Tihi DC ventilatorji.
- Dvojna zaščita pregretja z NTC temperaturnim tipalom in varovalko.
- Samodejna zatemnitev LED zaslona po eni minuti neuporabe, varčevanje z energijo brez vpliva na Vaš spanec.
- Z gumbom za preklop na funkcijo vlaženje in prilagoditvijo stopnje vlaženja.
- Funkcija samodejne ustavitve vlažilca ob pomanjkanju vode.
- Dva načina vlaženja: Ultrasonično razprševanje in gretje.
- Z šobo, primerno za čiščenje s pršilno glavo.

SESTAVNI DELI



1. Vrhnji pokrov
2. CD trak
3. Prozorno okno
4. Grelec
5. Sprednji pokrov
6. Zadnja mreža
7. Prašni filter
8. Matica rezervoarja
9. Mehčalec vode
10. Rezervoar
11. Priključek zadnjega pokrova
12. Šoba
13. Zadnji pokrov
14. Pokrov izstopa vode
15. Podstavek
16. Vijak
17. Stikalo

OPIS TIPK & PRIKAZOVALNIKA



Vklop/Izklop: Ob pritisku na tipko vklopite napravo. Ob ponovnem pritisku jo izklopite.



Izbira stopnje delovanja.

- Nizka moč gretja.
- Visoka moč gretja.
- ECO način.



Nastavitve temperature in časovnika izklopa.



Ti tipki pritisnite za zvišanje/zmanjšanje nastavitve prostorske temperature in nastavitve časovnika za izklop.



Nihanje: Uporablja se za avtomatsko pomikanje naprave levo in desno.

NAMESTITEV IN NAVODILA ZA UPORABO

1.) Namestitev

Korak 1 : Odprite embalažo, izvlecite izdelek iz embalaže in odstranite polivinilasto vrečko.

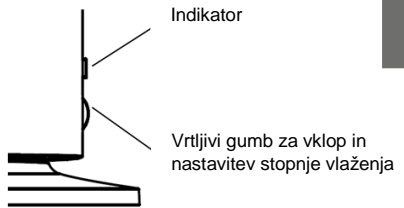
Korak 2 : Sestavite napravo, pritrдите podstavek in privijte vijaka.

2.) Navodila za uporabo


Priključite napajalni kabel in vklopite stikalo na zadnji strani izdelka. Ob zvočnem signalu je naprava povezana na električno omrežje, osvetli se nadzorna plošča in naprava preide v stanje pripravljenosti.

3.) Funkcija vlažilca:


- Zavrtite gumb za zagon in povečajte stopnjo vlaženja, zavrtite gumb v nasprotno smer za znižanje stopnje vlaženja in izklop naprave.
- Indikator zelene barve → vlažilec deluje.
- Indikator rdeče barve → primanjkuje vode, vlažilec se ustavi. Po dodajanju vode se indikator spremeni v zeleno in naprava nadaljuje z delovanjem.
- Grelec in vlažilec lahko delujeta istočasno.





4.) Vklop/Izklop

Pritisnite gumb  za vklop in naprava začne z delovanjem. Pritisnite ponovno za izklop, LED zaslon odštevata izklop (10→0).



Tovarniške nastavitve ob prvem vklopu:

- Nizka moč delovanja .
- Prikazuje se prednastavljena temperatura 25°C.
- Ventilator je vklopljen.
- Nihanje in časovnik sta izklopljena.


5.) Nastavitev temperature:



- Pritisnite  tipko, indikator temperature se osvetli. LED prikazovalnik začne utripati. Zdaj lahko spremenite temperaturo s pritiskom na tipko .
- Nastavljivo temperaturno območje 5°C~ 35°C.
- Prostorska temperatura > Nastavljena temperature:
Keramični grelec in ventilator se izklopita.
- Prostorska temperatura 2°C nižja < Nastavljena temperature:
Keramični grelec in ventilator se vklopita.
- Pri nastavitvi temperature in časovnika istočasno, se nastavljena temperatura in časovnik prikazujeta interaktivno v časovnem intervalu 30 s. Ko časovnik ni določen se na LED zaslonu prikazuje željena temperatura.
- Po 5 sekundah neupravljanja bo LED indikator prikazoval željeno nastavljeno temperaturo.

6.) Časovnika za izklop:

- S pritiskom na  tipko, se indikator časovnika osvetli, LED zaslon utripa. Pritisnite  tipko za nastavev časovnika.
- Območje časovnika izklopa 1-12 ur.
- Če je vrednost 0 je indikator izklopljen, LED zaslon prikazuje prostorsko temperaturo.

7.) Stopnje delovanja:

S pritiskom na  tipko, preklopite iz visoke grelne moči na nizko moč in **ECO način** delovanja.

- a)  Nizka moč.
- b)  Visoka moč: Vklpita se grelca nizke in visoke moči. Visoka stopnja se vklopi po 20 sekundah.

- c)  **ECO način**




Privzeta temperatura 22°C:

- Prostorska temperatura < 18°C,
Grellec deluje z visoko močjo.
- Prostorska temperatura > 18°C,
Grellec deluje z nizko močjo.
- Prostorska temperatura > 22°C,
Grellec se izklopi, indikator prikazuje "EC".

8.) Nihanje:

S pritiskom na  tipko naprava niha, indikator  se osvetli, pritisnite tipko ponovno za izklop nihanja.

9.) Spominska funkcija:

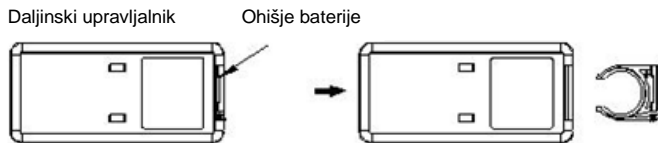
V stanju pripravljenosti, pritisnite  tipko, naprava bo delovala tako kot pred izklopom, razen v funkciji časovnika.

10.) Zmanjšanje svetlosti zaslona:

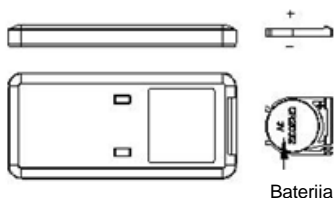
Naprava po 1 minuti delovanja, zniža svetlost zaslona na 1/3 običajne svetlosti, kar rešuje problem moteče LED svetlobe ponoči in omogoča komforten spanec.

DALJINSKI UPRAVLJALNIK

- 1.) Izvlecite baterijo na zadnji strani daljinskega upravljalnika (slika 1).
- 2.) Namenite posebno pozornost polaritete baterije in jo vstavite (CR2032) v ohišje baterije (slika 2).
- 3.) Vstavite ohišje baterije v daljinski upravljalnik.






(Slika 1)

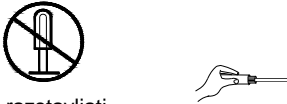
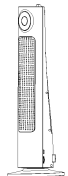

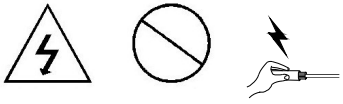




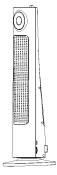

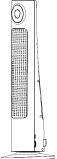

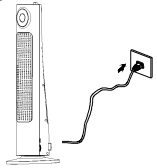









(Slika 2)

VARNOSTNA OPOZORILA & UKREPI

Upoštevajte naslednja navodila, da preprečite možnost poškodb oseb ali škode na lastnini. Nepravilno delovanje, ki je posledica neupoštevanja navodil, lahko povzroči škodo ali poškodbe; resnost označujejo naslednji simboli:

OPOZORILO 	Ta znak pomeni možnost poškodb ali škode na lastnini.
PREPOVEDANO 	Tega nikoli ne smete storiti.
VEDNO NAREDITE 	To vedno naredite.

<p>V primeri okvare, kontaktirajte pooblaščen servisno službo. Naprave ne razstavljajte ali spreminjajte.</p>  <p>Ne razstavljati</p> 	<p>Naprave ne upravljajte z mokrimi rokami ali v mokrem okolju. To lahko povzroči električni udar..</p> 
<p>Ne vtikajte palic ali drugih kovinskih predmetov v izpih zraka, ker lahko povzroči kratek stik ali celo poškoduje napravo.</p>  	<p>Ne uporabljajte pesticidov ali drugih vnetljivih sprejev v bližini naprave. Ker lahko poškoduje napravo</p>  
<p>Pretok zraka ne usmerjajte le v ljudi. To lahko resno škoduje vašemu zdravju.</p>  	<p>Ne vlecite priključne vrvice, ko odklopite vtič napajalnega kabla, ker lahko to poškoduje priključno vrstico oz. napravo.</p>  
<p>Na priključno vrstico ne postavljajte težkih predmetov. Preverite da je vtič napajalnega kabla popolnoma vtaknjen v vtičnico.</p>  	<p>Če iz naprave prihaja nenavaden zvok, vonj ali dim, jo izključite.</p> 

<p>Pazite, da priključne vrvice ne poškodujete; ne uporabljajte ne specificirane priključne vrvice.</p> 	<p>Na priključno vrvico ne postavljajte težkih predmetov in pazite, da priključna vrvica ni stisnjena.</p> 
<p>Izključite napravo iz napajanja, kadar naprave dalj časa ne nameravate uporabljati.</p> 	<p>Za napajanje uporabite električno vtičnico, ki izpolnjuje zahteve električnega napajanja 10A/220V. Prepričajte se, da je napajalna električna napetost v skladu z zahtevano napetostjo na napravi.</p> 
<p>Prepovedana uporaba naprave v bližini kadi prh, bazenov. Prepovedana uporaba neposredno zraven vtičnice. Naprava ne sme biti nameščena blizu sten zaves ali drugih vnetljivih snovi ki lahko privedejo do požara.</p> 	<p>V izogib pregrevanju, ne prekrivajte naprave. Ne postavljajte predmetov v bližino naprave.</p> 

SL

VZDRŽEVANJE & ČIŠČENJE

Pred vzdrževanjem izvlecite vtič in se prepričajte, da je naprava hladna.

1.) Vzdrževanje & čiščenje grelca

Površinsko čiščenje: uporabite čisto in suho krpo za čiščenje. V primeru da je naprava zelo umazana, očistite površino z toplo vodo in dodajte malo nevtralnega detergenta. Ne uporabite agresivnega detergenta za pomivanje posode, bencina oz. razredčila.

Čiščenje prašnega filtra: sperite prašni filter vsaki drugi mesec, da zagotovite nemoten pretok zraka.

- Izogibajte se uporabi kemikalij.
- Namočite prašni filtre in ga namočite v vodo pomešano z detergentom za nekaj minut, nato ga sperite in posušite.
- Namestite prašni filter nazaj na svoje mesto.

2. Vzdrževanje & čiščenje vlažilca

- Ponekod je voda trda in vsebuje visoko vsebnost kalcijevih in magnezijevih ionov. Pri uporabi vlažilnika se nekateri kalcijevi in magnezijevi ioni razpršijo z vodno paro. Obstaja možnost nastanka »belega prahu« na površini ko se le ta posuši.
- Slaba kakovost vode vpliva na nastanek usedlin in oblog v rezervoarju za vodo. Priporočljivo je, da uporabljate čisto oziroma prečiščeno vodo.
- Preveč usedlin in oblog vpliva na življenjsko dobo razpršilne glave. Priporočljivo je da jo očistite enkrat na pol meseca.
- Pri čiščenju ne uporabljajte kemikalij.

Čiščenje površine:

- Prepričajte se, da ste odklopili napajalni kabel, saj v nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara.
- Uporabite mokro krpico.
- Ne spirajte naprave neposredno pod tekočo vodo.

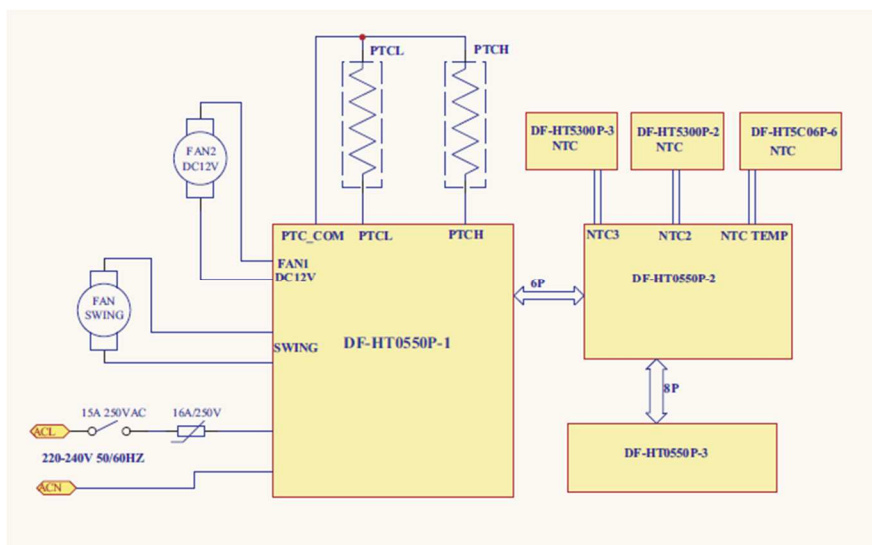
Čiščenje rezervoarja:

- Uporabite detergent in mehko krtačo za pomivanje.
- Izpraznite rezervoar.
- Izključite napajalni kabel, izvlecite rezervoar in odprite pokrov.
- Uporabite malo čistila za čiščenje rezervoarja za vodo, ki mu dodate malo vode, da sperete umazanijo.

TEHNIČNE LASTNOSTI

Model	HH2000L
Nazivna napetost	220-240V~
Frekvenca	50 Hz
Električna moč	Ventilatorski grelec 2000 W Vlažilnik 25 W
Glasnost	≤50 dB
Dimenzije	ø278mm×848mm

ELEKTRIČNA SHEMA



SL

VAROVANJE OKOLJA

V evropskih državah je pri uporabi te naprave potrebno upoštevati naslednje informacije:

ODLAGANJE ODPADKOV: Tega izdelka ne odlagajte kot nesortiran komunalni odpadki. Potrebno je ločeno zbiranje takšnih odpadkov, ki se ločeno obdelujejo. Te naprave ne smete odložiti med gospodinske odpadke. Za odlaganje obstajajo različne možnosti:

- Lokalna uprava je določila sistem zbiranja, kam se lahko odlagajo elektronski odpadki brezplačno za uporabnika.
- Ko kupujete nov izdelek, prodajalec vzame nazaj star izdelek brezplačno.
- Proizvajalec vzame nazaj star aparat brezplačno za uporabnika.
- Stari izdelki vsebujejo koristne vire in jih lahko prodate trgovcem odpadnih materialov.
















Divje odlaganje v gozdove oz. v naravo ogroža vaše zdravje, ker zdravju škodljive snovi odteka v podtalnico in najdejo pot v prehransko verigo.

PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMEMB, KI NE VPLIVAJO NA FUNKCIONALNOST APARATA.

Navodila za uporabo so na voljo tudi na naših spletnih straneh
<http://www.gorenje.com>.

UPOZORNĚNÍ

CS

-  Toto zařízení smí používat pouze osoby starší 8 let a osoby starší s omezenými fyzickými, sensorickými nebo psychickými schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí pouze pod dohledem během používání zařízení nebo pokud obdržely příslušné pokyny vztahující se k používání zařízení bezpečným způsobem a pokud rozumí rizikům s tím spojeným.
-  Děti si se zařízením nesmí hrát.
-  Čištění ani údržbu zařízení nesmí provádět děti bez dozoru.
-  Sestavení musí být provedeno v souladu s platnými právními normami a dle pokynů výrobce.
-  Prosíme, nepokoušejte se sami opravovat jakékoliv vady na keramickém topidle a zvlhčovači. Kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.
-  Pro předcházení přehřátí ohříváč nezakrývejte.
-  Pokud je napájecí kabel poškozen, z důvodu předcházení rizikům může být nahrazen pouze výrobcem, jeho servisním technikem nebo obdobně kvalifikovanými osobami.
-  Toto topidlo nepoužívejte v těsné blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
-  Některé části tohoto výrobku se mohou značně zahřát a způsobit popáleniny.
-  Speciální pozornost je mu potřebné věnovat na místech, kde se zdržují děti nebo zranitelné osoby. Topidlo není vybaveno přístrojem na ovládání teploty v místnosti.
-  Nepoužívejte toto topidlo v malých místnostech, ve kterých se nachází osoby nezpůsobilé samy opustit místnost, pokud nejsou pod trvalým dohledem.
-  Nepoužívejte topidlo ve venkovním prostředí. Tento výrobek byl vyroben výhradně pro využití v domácnostech.
-  Pro odpojení ohříváče ze sítě, nastavte ovládání na OFF (VYP), poté odpojte zástrčku ze zásuvky.

Milý zákazníku, děkujeme za zakoupení našeho výrobku

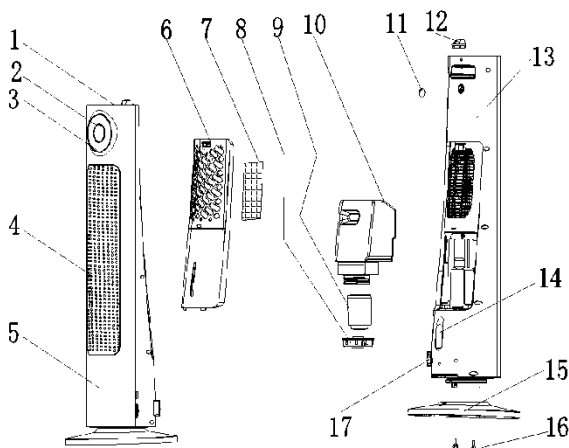
PŘED SESTAVENÍM A PRVNÍM POUŽITÍM KERAMICKÉHO TOPIDLA A ZVLHČOVAČE SI PROSÍM DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE TYTO POKYNY.

Toto keramické topidlo a zvlhčovač byl vyroben v souladu s příslušnými normami a odzkoušen příslušnými orgány, jak potvrzuje Osvědčení o bezpečnosti. Jeho technické vlastnosti jsou uvedeny na štítku.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

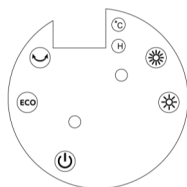
- Vysoko efektivní PTC (pozitivní teplotní koeficient) keramický topidlo: vyladěný výkon dle teploty prostředí; prodloužená životnost z důvodu předcházení oxidaci.
- Volitelná dvě nastavení výkonu ohřívání (1300W/2000W).
- 1-12 hodinový časovač.
- Vybaven infračerveným dálkovým ovládáním.
- S ECO režimem, u kterého je možné nastavit teplotu místnosti ve stanoveném teplotním rozsahu.
- S funkcí oscilace v rámci 80°úhlu.
- Vybaven profesionálními dotekovými tlačítky.
- Používá stejnosměrný (DC) chladicí ventilátor s nízkou hlučností.
- Ochrana proti překlopení a dvojitá ochrana proti přehřátí s NTC a pojistkou.
- Automatické tlumení LED světla po 1 minutě nečinnosti (tlačítko bez dotyku), víc úspory energie bez ovlivňování Vašeho spánku během noci.
- Vybaven otočným spínačem pro přepnutí na funkci zvlhčování a úpravu množství mlhy.
- Zvlhčovač se automaticky zastaví, ale ohřivač může pokračovat v činnosti i za nedostatku vody.
- Dva režimy zvlhčování: Ultrazvukové rozprašování a ohřívání.
- Společně s čistícím kartáčem, který je vhodný na čištění sprejové hlavičky.

POPIS VÝROBKU



1. Vrchní kryt
2. CD track
3. Průzorové okno
4. Topidlo
5. Přední kryt
6. Zadní síť
7. Prachový filtr
8. Matice nádrže
9. Změkčovač vody
10. Nádrž
11. Zásuvka zadního krytu
12. Tryska
13. Zadní kryt
14. Kryt vodního vývodu
15. Podstavec
16. Šroub
17. Spínač





TLAČÍTKA OVLÁDÁNÍ & PANEL DISPLEJE

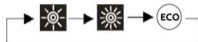


Stisknutím tohoto tlačítka zapnete zařízení. Jeho opětovným stisknutím zařízení vypnete

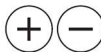


Přepnete z vyššího výkonu ohřívání na nižší ohřívací výkon.

-  Nízký výkon ohřívání.
-  Vysoký výkon ohřívání.
-  ECO režim.
- 



Nastavení teploty a časovače.



Stiskněte pro zvýšení/snížení nastavení teploty v místnosti a

pro nastavení funkce časovače.  Roztočení se: Používá se pro automatické točení zařízení doleva a doprava.

SESTAVENÍ ZAŘÍZENÍ A POKYNY K OBSLUZE

1.) Sestavení zařízení

Krok 1: Otevřete balení, vyjměte výrobek a sundejte z něj igelit.

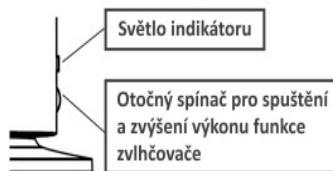
Krok 2: Poskládejte zařízení, namontujte podstavec, utáhněte šrouby na hladkém povrchu.

2.) Pokyny k obsluze


Připojte napájecí kabel ke správnému zdroji energie a zapněte zařízení vypínačem na jeho zadní straně.

3.) Funkce zvlhčovače:


- Otočte otočným spínačem pro spuštění a zvýšení výkonu funkce zvlhčování a otočením dolů pro snížení výkonu funkce zvlhčovače až vypnutí.
- Zelené světlo indikátoru – zvlhčovač je spuštěn.
- Červené světlo indikátoru – nedostatek vody, zvlhčovač se zastaví. Po doplnění vody se zase rozsvítí zelené světlo a zařízení se restartuje.
- Topidlo a zvlhčovač mohou pracovat zároveň.





4.) ZAP/VYP zařízení:

Stisknutím tlačítka  začne zařízení pracovat. Stiskněte jej znovu a zařízení se vypne, přičemž digitální LCD display zobrazí vypínání (10→0).



Přednastavené hodnoty při prvním spuštění:

- Nízký výkon ohřívání 
- LED display ukazuje přednastavenou teplotu 25°C
- Ventilátor je zapnutý (ON).
- Časovač a točení zařízení jsou vypnuty (OFF).


5.) Nastavení teploty:



- Stisknutím tlačítka  se dostanete do nastavení teploty. Světlo indikátoru teploty bude zapnuto, LED světlo bude blikat.
- Rozsah teplotního nastavení je 5°C~ 35°C. Stiskněte klávesu  pro nastavení teploty.
- Teplota v místnosti > Nastavená teplota:
Keramické topidlo a ventilátor budou vypnuty (OFF)
- Teplota v místnosti nižší o 2°C < Nastavená teplota:
Funkce ohřívání a ventilátor jsou zapnuty (ON)
- Při nastavování času a teploty zároveň se časování a teplota v místnosti zobrazí na displeji v intervalu 30 sekund. Když časování není nastaveno, display zobrazí pouze nastavení teploty.
- Jestli zůstanou klávesy nedotčeny po dobu více než 5 sekund, LED indikátor začne ukazovat teplotu v místnosti.

6.) Nastavení časovače:

- Stisknutím tlačítka  se zapne indikátor časovače, LED světlo začne blikat. Stiskněte klávesu  pro nastavení časovače.
- Rozsah časovače je 1-12 hodin
- Jestli je hodnota v rámci nastavení časovače na 0, indikátor času bude vypnutý. LED display bude ukazovat aktuální teplotu místnosti.

11.) Úprava výkonu ohřívání:

Stisknutím tlačítka  přepnete z vysokého výkonu ohřívání na nižší nebo na **ECO** režim.

-  Nízký výkon ohřívání.
-  Vysoký výkon ohřívání.: Vysoký výkon ohřívání: PTCL a PTCH jsou zapnuty. PTCH začne běžet s opožděním 20 vteřin.

-  ECO režim

Přednastavená teplota 22 °C

- Teplota místnosti < 18 °C,
Topidlo pracuje na vysoký výkon ohřívání.
- Teplota místnosti > 18 °C,
Topidlo pracuje na nízký výkon ohřívání.
- Teplota místnosti > 22 °C,
Topidlo se zastaví, indikátor ukazuje „EC“



Roztočí se:

Stisknutím tlačítka  se zařízení roztočí, indikátor  se zapne. Po opětovném stisknutí se tato funkce vypne.

9.) Funkce nepřetržitě elektronické paměti:

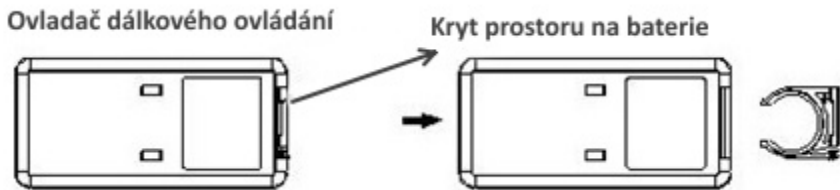
V rámci pohotovostního režimu stiskněte tlačítko  a zařízení začne pracovat dle posledního nastavení, s výjimkou funkce časovače.

10.) Snížený jas:

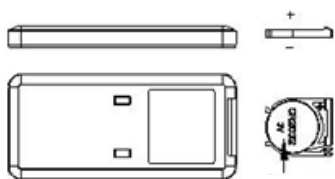
Po 1 minutě běžného provozu se jas displeje sníží na 1/3 běžného jasu, čímž je vyřešen i problém LED lamp zářících v noci.

ŘÍDICÍ PANEL DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

- 1.) Sundejte kryt prostoru na baterie na zadní straně dálkového ovládání (Obrázek 1).
- 2.) Dávejte pozor na póly baterie a umístěte baterii (CR2032) na místo (Obrázek 2).
- 3.) Zatlačte kryt prostoru na baterie do ovladače dálkového ovládání.



(Obrázek 1)



Battery

(Obrázek 2)

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A UPOZORNĚNÍ

V zájmu používání výrobku vhodným způsobem a předcházení jakémukoliv nebezpečí pro nesprávný provoz věnujte prosím důkladnou pozornost pokynům se značením, které jsou zde uvedeny. Důkladně si přečtěte jednotlivé pokyny.

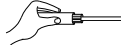
Symbolika

Varování		Cokoliv, co může mít za následek vážné poškození zařízení nebo Vašeho zdraví.
Zakázáno		Určité konání, které je úplně zakázáno.
Musí se dodržet		Obsah nebo konání, které musí být striktně dodrženy.

U indikace závady kontaktujte servisní středisko z důvodu oprav. Nepokoušejte se rozmontovat výrobek nebo nahrazovat vadné části neautorizovanými součástkami, protože mohou poškodit zařízení.



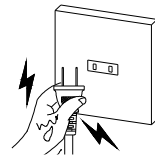
Nerazmontovávat



Nedotýkejte se zástrčky nebo výrobku mokřkýma rukama, hrozí riziko úderu elektrickým proudem

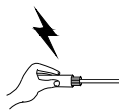


Pozor na úder elektrickým proudem

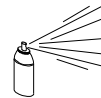


Nedotýkat se

Nevkládejte tyčky, kov nebo jiné předměty do vývodu, protože mohou způsobit zkrat, případně dokonce poškodit zařízení



Nepoužívejte pesticidy nebo jiné hořlavé spreje v blízkosti výrobku, protože to může poškodit zařízení.



Zabraňte směřování vývodu vzduchu na dítě po delší dobu. V opačném případě bude mít negativní vliv na jeho zdraví



Při odpojování zástrčky napájecího kabelu ze zásuvky netahejte za kabel, protože to může způsobit poškození kabelu nebo zkrat.









Ujistěte se, že žádné zvláštní předměty nejsou součástí elektrického připojení a zástrčka je úplně zasunuta. V opačném případě může dojít ke zkratu



Jestli ucítíte neobvyklý zápach nebo zvuk ze zařízení, vypněte zařízení a odpojte zástrčku.



<p>Nepoškozte napájecí kabel, protože to může mít za následek zkrat nebo požár. V případě poškození kabelu, kontaktujte prosím servisní centrum pro opravu.</p> 	<p>Neskládejte napájecí kabel ani neukládejte na něj těžké předměty, protože to může způsobit zkrat.</p> 
<p>Vypněte zařízení a pokud zařízení nepoužíváte delší dobu, odpojte napájecí kabel. Zařízení by se nemělo používat v blízkosti jakéhokoliv dítěte, zvířete nebo invalidních lidí, případně lidí s nedostatkem sebekontroly.</p> 	<p>Používejte elektrické zásuvky, které splňují inspekční podmínky a kapacita zásuvky je minimálně 10A/220V. Ujistěte se, že napětí v elektrickém zdroji souhlasí s určeným napětím v přístroji. Při přemístění se ujistěte ohledně požadovaného napětí.</p> 
<p>Zařízení je zakázáno používat v blízkosti van, postřikovačů nebo bazénů. Zařízení je zakázáno používat přímo pod elektrickou zásuvkou. Neumísťujte zařízení do blízkosti zdí, závěsů nebo jiných hořlavých materiálů, které mohou způsobit požár.</p> 	<p>Pro předcházení přehřátí zařízení nezakrývejte. Neukládejte jakékoliv předměty na zařízení.</p> 

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Před údržbou odpojte zástrčku ze zásuvky a ujistěte se, že topidlo vychladlo

1.) Údržba a čištění topidla

Čištění povrchu: použijte čistý a suchý hadr. Jestli je na topidlu značná špína, vytřete ji pomocí vody o teplotě pod 50°C a přidejte mírně neutrální mycí prostředek, poté jej osušte. Nepoužívejte čisticí tekutiny, které jsou mořidla, jako je benzín nebo různá ředidla.

Pročištění filtru: pročištěte filtr každý měsíc pro zajištění účinnosti větrání.

- Nepoužívejte chemické prostředky.
- Ponořte síť filtru úplně do vody s mycím prostředkem po dobu několika minut. Následně jej propláchněte a nechte na vzduchu usušit.
- Vložte síť filtru zpátky na místo.

2. Údržba a čištění zvlhčovače

- Na některých místech bývá voda tvrdá a obsahuje vysoké množství iontů vápníku a hořčíku.
- Během používání zvlhčovače se některé ionty vápníku a hořčíku rozptýlí na povrchu a na dně s vodní párou a vytvoří „bílý povlak“ na povrchu po jeho usušení. Následně se z nich stanou usazeniny a minerální povlak ve vodní nádrži.
- To nastává v důsledku špatné kvality vody, proto se doporučuje používat pročištěnou vodu.
- Velké množství usazenin a minerálního povlaku ovlivní činnost sprejové hlavice, proto zařízení čistěte minimálně jednou za půl měsíce.
- Nepoužívejte chemické prostředky.

Čištění základní jednotky:

- Ujistěte se, že jste odpojili napájecí kabel.
- Pro vytírání použijte vlhký hadr.
- Neumývejte základní jednotku přímo vodou.

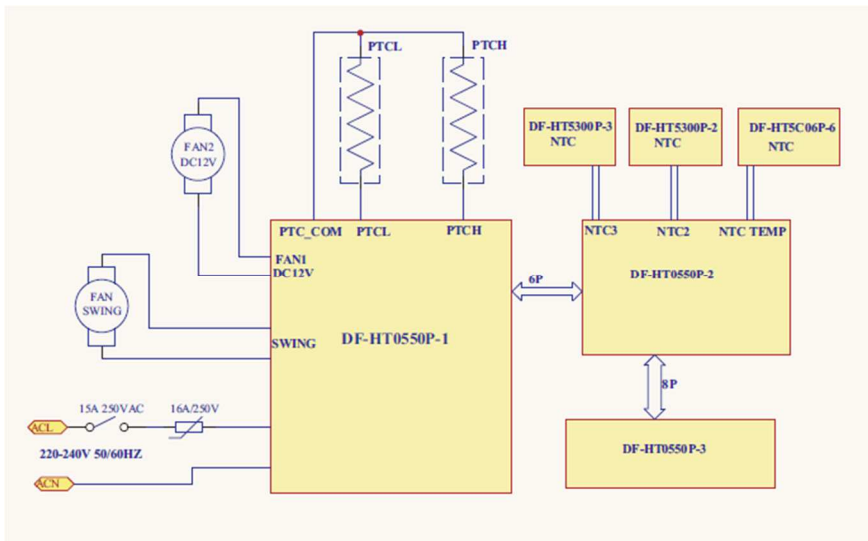
Čištění nádrže:

- Používejte mycí prostředek a jemný kartáč pro čištění.
- Vypusťte vodu z nádrže.
- Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky, poté vytáhněte nádrž a otevřete víko.
- Na pročištění nádrže použijte trochu čisticího prostředku a přidejte trochu vody pro smytí špíny.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Model	HH2000L
Napětí	220-240V~
Frekvence	50 Hz
Výkon	Topidlo 2000 W Zvlhčovač 25 W
Úroveň hluku	≤50 dB
Rozměry	ø278mm×848mm

SCHÉMA ELEKTRICKÝCH OBVODŮ



CS

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Jestli zařízení používáte v zemích Evropské unie, musí být splněny následující povinnosti:

LIKVIDACE: Nevyhazujte tento výrobek do netříděného komunálního odpadu. Je u něj potřebný sběr tohoto typu odpadu pro speciální zpracování.

Je zakázáno vyhazovat toto zařízení do domácího odpadu.

Je několik možností likvidace tohoto zařízení:

- Obec zřídila systém sběru, v ideálním případě zdarma pro uživatele, kde může být likvidován odpad s elektronikou.
- Při koupi nového výrobku převezme obchodník starý výrobek zpátky, v ideálním případě zdarma.
- Výrobce převezme staré zařízení k likvidaci zpátky, v ideálním případě zdarma pro uživatele.
- Poněvadž staré výrobky obsahují cenné zdroje, mohou být prodány provozovatelům kovošrotu.














Likvidace odpadu v přírodě, v lesích a na loukách ohrožuje Vaše zdraví v případě úniku nebezpečných látek do podzemních vod a průniku do potravinového řetězce.



VYHRAZUJEME SI PŘÁVO NA ZMĚNY, KTERÉ NEOVLIVŇUJÍ FUNKČNOST ZAŘÍZENÍ.

Návod k obsluze a sestavení můžete najít také na našich webových stránkách <http://www.gorenje.cz>

UPOZORNENIE

-  Zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov, staršie osoby a osoby s pohybovými poruchami, mentálnymi poruchami alebo s poruchami vnímania alebo osoby bez skúseností a znalostí môžu zariadenie používať iba pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a ak si uvedomujú možné nebezpečenstvo.
-  Deti by sa so spotrebičom nemali hrať.
-  Deti by nemali spotrebič čistiť alebo vykonávať jeho údržbu bez dozoru.
-  Deti by nemali spotrebič čistiť alebo vykonávať jeho údržbu bez dozoru.
-  Inštalácia by sa mala vykonávať v súlade s platnými nariadeniami a podľa pokynov výrobcu.
-  Nepokúšajte sa sami opraviť poruchy na keramickom ohrievači.
-  Kontaktujte najbližšie autorizované servisné centrum.
Aby ste predišli prehriatiu, nezakrývajte ohrievač.
-  Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba.
Nepoužívajte tento ohrievač v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazénu.
-  Niektoré časti tohto výrobku môžu byť počas používania veľmi horúce a môžu spôsobiť popáleniny. Je potrebné zvýšiť pozornosť v prípade, ak sa v blízkosti spotrebiča vyskytujú deti alebo zraniteľné osoby.
-  Tento ohrievač nie je vybavený zariadením na ovládanie teploty v izbe.
-  Nepoužívajte tento ohrievač v malých izbách, ak sa v izbe nachádzajú osoby, ktoré sa nedokážu dostať z izby samé, pokiaľ nie je zabezpečený stály dozor v takejto izbe.
-  Nepoužívajte ohrievač vonku. Toto zariadenie je určené iba pre bežné domáce použitie v interiéri.
-  Ak chcete odpojiť ohrievač, nastavte ovládacie prvky do polohy OFF a potom odpojte napájací kábel zo zásuvky.

Vážení zákazníci, ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku

PRED INŠTALÁCIOU A PRVÝM POUŽITÍM OLEJOVÉHO OHRIEVAČA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA POUŽITIE.

Tento ohrievač bol vyrobený v súlade s príslušnými normami, bol skúšaný príslušnými orgánmi, tak ako je uvedené v bezpečnostnom certifikáte. Jeho technické vlastnosti sú uvedené na štítku.

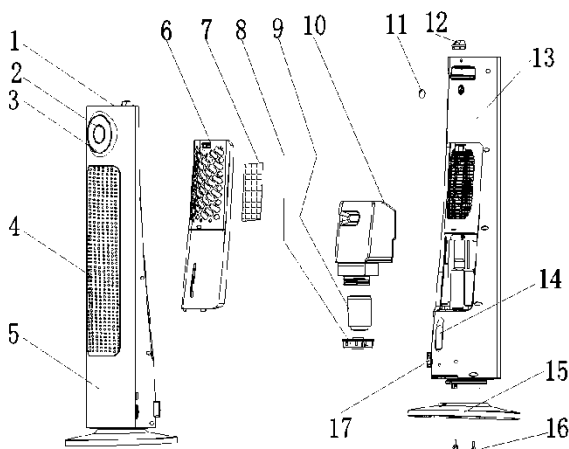
VLASTNOSTI VÝROBKU

SK

PTC vysoko účinný keramický ohrievač: nastavenie výkonu podľa teploty okolia; dlhšia životnosť kvôli neprítomnosti oxidácie.

- S nastavením teploty sú na výber dva výkony (1300W/2000W).
- 1- až 12-hodinový časovač pre vypnutie.
- S pohodlným infračerveným diaľkovým ovládaním.
- S režimom ECO, ktorý dokáže ovládať teplotu v izbe v rozsahu nastavenia teploty.
- S funkciou kmitania v rámci uhla 80°.
- S exkluzívnymi dotykovými tlačidlami.
- Používa tichý DC vetrák chladiča.
- Ochrana proti prevráteniu a dvojité ochrana proti prehriatiu s NTC a poistkou.
- Automatické tlmenie LED kontroliek pri nestlačení tlačidiel po dobu 1 minúty, viac úspory energie a pokojného spánku v noci.
- Pomocou otočného vypínača zapnutie funkcie zvlhčovania a nastavenie množstva hmly.
- Automatické zastavenie zvlhčovača, ale ohrievač stále pracuje pri nedostatku vody.
- Dva režimy zvlhčovania: ultrazvukové rozprašovanie a ohrev.
- Pomocou čistiacej kefy pohodlné čistenie hlavice rozprašovania.

POPIS VÝROBKU



1. Horný kryt
2. CD pás
3. Priehľadný otvor
4. Mriežka
5. Predný kryt
6. Zadná sieťka
7. Prachový filter
8. Matica nádrže
9. Telo zmäkčovadla
10. Nádrž
11. Zátka zadného krytu
12. Tryska
13. Zadný kryt
14. Kryt výtoku vody
15. Základňa
16. Skrutka
17. Vypínač

OVLÁDACIE PRVKY A PANEL DISPLEJA



Stlačením tohoto tlačidla zapnete zariadenie. Pri opätovnom stlačení sa zariadenie vypne.

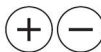


Posun od vysokého výkonu ohrevu k nízkemu výkonu ohrevu.

- Nízky výkon ohrevu.
- Vysoký výkon ohrevu.
- ECO režim.
-



Nastavenie teploty a časovača.



Stlačte pre zvýšenie/zníženie nastavenia teploty v izbe a pre

nastavenie funkcie časovača.



Otáčanie: Automatické otáčanie

zariadenia doľava a doprava.

INŠTALÁCIA VÝROBKU

A NÁVOD NA POUŽITIE

1. Inštalácia výrobku

Krok 1: Otvorte balenie, vyberte výrobok a vyberte ho z igelitového obalu.

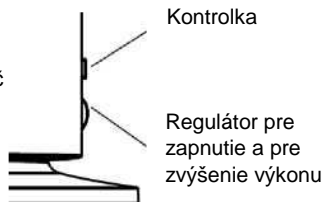
Krok 2: Postavte stroj, namontujte základňu a upevnite skrutku na hladký povrch.

2. Návod na použitie

Pripojte napájací kábel so správnym zdrojom napájania a zapnite vypínač na zadnej strane zariadenia.

3. Funkcia zvlhčovača:


- Otočte regulátorom, aby ste ho zapli a aby ste zvýšili funkciu zvlhčovača, dole pre zníženie funkcie a pre vypnutie.
- Zelená kontrolka → zvlhčovač je zapnutý.
- Červená kontrolka → málo vody, zvlhčovač sa zastavil.
Po pridaní vody sa kontrolka zmení na zelenú a zvlhčovač sa reštartuje.
- Ohrievač a zvlhčovač môžu pracovať súčasne.





4.) apnutie/vypnutie ON/OFF:

Stlačením tlačidla  sa zariadenie zapne. Opätovným stlačením sa vypne, digitálny LCD displej zobrazuje funkciu vypnutia (10→0).



Továrenské nastavenie počas prvého zapnutia:

- Nízky výkon ohrevu 
- LED displej ukazuje nastavenú teplotu 25°C.
- Ventilátor je zapnutý.
- Časovač a otáčanie sú vypnuté.

5. Nastavenie teploty:


- Stlačením tlačidla  sa dostanete do nastavenia teploty, kontrolka teploty sa zapne, LED kontrolka bude blikať.
- Rozsah teplôt 5°C ~ 35°C. Stlačte tlačidlo  pre nastavenie teploty.
- Teplota v izbe > Nastavená teplota:
Keramikový ohrievač a ventilátor sú vypnuté
- Teplota v izbe o 2°C nižšia < Nastavená teplota:
Funkcia ohrevu a ventilátor sú zapnuté
- Pri nastavení času a teploty v rovnakom čase sa zobrazenie časovača a izbovej teploty strieda, interval je 30 sekúnd. Ak časovač nie je nastavený, zobrazuje sa iba nastavenie teploty.
- Ak sa tlačidlá nestláčajú po dobu 5 sekúnd, potom LED ukazovateľ zobrazí nastavenú teplotu.

6. Nastavenie časovača:

- Stlačením tlačidla  sa zapne ukazovateľ časovača, LED kontrolka bliká. Stlačte  pre nastavenie časovača.
- Rozsah časovača je 1-12 hodín.
- Ak hodnota pri nastavení časovača ukazuje 0, ukazovateľ časovača sa vypne, LED displej bude zobrazovať aktuálne nastavenú teplotu.

7. Nastavenie výkonu ohrievania:

Stlačením tlačidla  sa prepnete z vysokého výkonu ohrievania do režimu **ECO**.

-  Nízky výkon ohrievania.
-  Vysoký výkon ohrievania: PTCL a PTCH sú zapnuté. PTCH omeškanie práce po 20 sek.



Režim ECO:

Továrenské nastavenie teploty 22°C:


- Teplota v izbe < 18C,
Ohrievač pracuje pri vysokom výkone ohrievania .
- Teplota v izbe > 18C,
Ohrievač pracuje pri nízkom výkone ohrievania.
- Teplota v izbe > 22C,
Ohrievač sa zastaví, ukazovateľ ukazuje „EC“



8. Otáčanie:

Stlačením tlačidla  sa zariadenie začne otáčať, ukazovateľ  sa zapne, opätovným stlačením sa táto funkcia vypne.

9. Funkcia priebežnej elektrickej pamäte:

V pohotovostnom režime stlačte tlačidlo  a zariadenie bude pracovať v rovnakom stave podľa posledného nastavenia, okrem funkcie časovača.

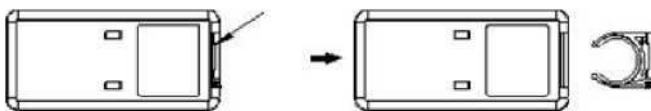
10. Znížený jas:

Po 1 minúte normálnej prevádzky by sa mal jas displeja znížiť o 1/3 z normálneho jasu, čo rieši problém oslepujúcich LED svetiel v noci.

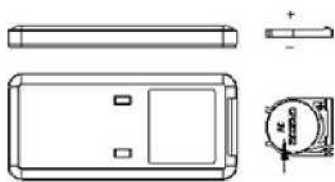
OVLÁDACÍ PANEL DIAL'KOVÉHO OVLÁDANIA

1. Vysuňte kryt batérií na zadnej strane diaľkového ovládania (Obrázok 1).
2. Dávajte pozor na polaritu batérií a vložte batérie (CR2032) do otvoru na batérie (Obrázok 2).
3. Zasuňte kryt batérií na svoje miesto.

Diaľkové ovládanie Kryt batérií



(Obrázok 1)






Batéria

(Obrázok 2)

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Za účelom pohodlného používania výrobku a za účelom predchádzania akéhokoľvek nebezpečenstva spôsobeného nesprávnym používaním venujte, prosím, zvýšenú pozornosť nasledovným upozorneniam a pokynom. Pozorne si prečítajte pokyny.

Predstavenie symbolov

Výstraha		Niečo, čo môže viesť k vážnemu poškodeniu zariadenia alebo k ohrozeniu vášho života.
Zakázané		Niektoré činnosti, ktoré sú vyslovene zakázané.
Nutné dodržať		Obsah alebo činnosti, ktoré sa musia dodržiavať presne tak, ako sú uvedené.

Pri akomkoľvek náznaku poruchy kontaktujte servisné centrum. Nepokúšajte sa demontovať výrobok alebo vymeniť chybné dielce za neautorizované komponenty, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu jednotky.



Žiadna demontáž



Nemanipulujte so zástrčkou alebo s výrobkom mokrymi rukami. Riziko zásahu el. prúdom. —

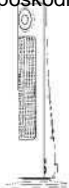


Pozor na zásah elektrickým prúdom.
Nedotýkať sa

Nestrkajte paličky, kovové alebo iné predmety do vývodov, pretože to môže spôsobiť povrchový zvod alebo skrat a taktiež to môže poškodiť zariadenie.



V okolí výrobku nepoužívajte pesticídy alebo iné horľavé spreje. Zariadenie by sa mohlo poškodiť



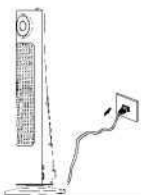
Nesmerujte vývod vzduchu zo zariadenia na dieťa príliš dlho. Zdravie dieťaťa by sa mohlo poškodiť.



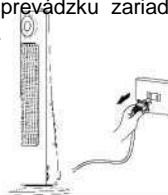
Neťahajte za káble pri odpájaní kábla od napájania, mohlo by dôjsť k poškodeniu kábla alebo k povrchovému zvodu.

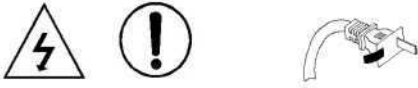







Uistite sa, že v kábli nie sú žiadne abnormálne predmety a že zástrčka je úplne zasunutá. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k povrchovému zvodu.



Ak zo zariadenia vychádza nezvyčajný zápach alebo zvuk, zastavte prevádzku zariadenia a odpojte napájací kábel.



<p>Nepoužívajte poškodený napájací kábel, pretože by mohlo dôjsť k povrchovému zvodu, skratu a požiaru. Kontaktujte servisné centrum.</p> 	<p>Neprehýbajte napájací kábel a nekladte naňho ťažké predmety, pretože by mohlo dôjsť k povrchovému zvodu.</p> 
<p>Pri dlhšom nepoužívaní zariadenia ho vypnite a odpojte napájací kábel od zdroja energie. Vyhnite sa používaniu zariadenia v prítomnosti detí, zvierat alebo postihnutých osôb, alebo osôb s poruchou seba kontroly.</p> 	<p>Používajte zdroj energie, ktorý spĺňa inšpekčné požiadavky a u ktorého nie je kapacita zásuvky menšia ako 10A/220V. Uistite sa, že napätie zdroja energie odpovedá napätiu uvedenému na zariadení. Pri presune stroja na iné miesto opätovne skontrolujte napätie napájania.</p> 
<p>Je zakázané používať zariadenie v okolí vane, sprchy alebo bazéna. Je zakázané používať zariadenie priamo pod vývodom elektrickej energie. Neinštalujte zariadenie blízko k stenám, záclonám alebo k iným horľavým materiálom, pretože by to mohlo viesť k vzniku požiaru.</p> 	<p>Aby ste predišli prehriatiu, nezakrývajte ohrievač žiadnym predmetom. Nikdy nekladte žiadne predmety do zariadenia.</p> 

ÚDRŽBA A ČISTENIE

Pred akoukoľvek údržbou odpojte ohrievač od napájania a ubezpečte sa, že ohrievač vychladol.

1.) Údržba a čistenie ohrievača

Čistenie povrchu: používajte čistú a suchú utierku. Ak je povrch príliš špinavý, umyte ho vodou, ktorá nemá viac ako 50°C a pridajte trochu neutrálneho čistiaceho prostriedku, potom ohrievač osušte. Nepoužívajte čistiace kvapaliny, ktoré sú leptavé, ako napríklad benzín alebo riadidlo.

Čistenie sieťky filtra: sieťku filtra umývajte každý druhý mesiac, aby bola zabezpečená dobrá ventilácia.

- Nepoužívajte chemikálie.
- Namočte sieťku filtra na niekoľko minút do vody so saponátom, potom ju opláchnite a vysušte.
- Nainštalujte sieťku filtra späť na svoje miesto.

2. Údržba a čistenie zvlhčovača

- Na niektorých miestach je voda tvrdá a obsahuje veľké množstvo iónov vápnika a horčíka.
- Pri používaní zvlhčovača sa na povrchu a dne budú s vodnou parou usádzať ióny vápnika a horčíka a výsledkom bude „biely prášok“ na povrchu po jeho vyschnutí. Následne sa vyzráža a vytvorí povlak vodného kameňa v nádrži s vodou.
- Spôsobuje to slabá kvalita vody, preto sa odporúča používať čistú vodu a rafinovanú vodu.
- Príliš veľa zrazenín a vodného kameňa ovplyvňuje životnosť hlavice rozprašovača, takže je potrebné ju čistiť minimálne dvakrát za mesiac.
- Nepoužívajte chemikálie.

Čistenie tela zariadenia:

- Uistite sa, že napájací kábel je odpojený.
- Na čistenie používajte vlhkú handru.
- Neumývajte priamo vodou.

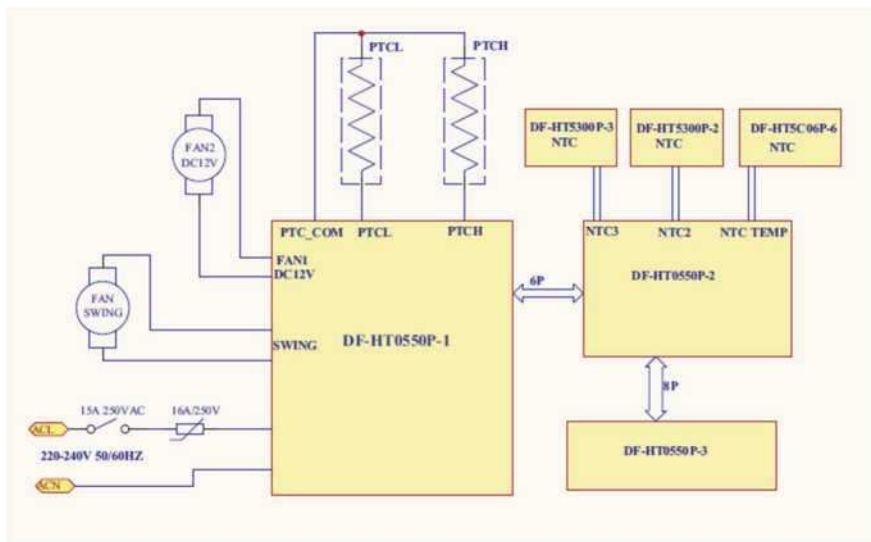
Čistenie nádrže:

- Na čistenie používajte saponát a jemnú kefu.
- Nedostatok vody v nádrži na vodu,
- Odpojte napájací kábel, potom vytiahnite nádrž a otvorte veko.
- Použite malé množstvo čistiaceho prostriedku na umytie nádrže a pridajte malé množstvo vody na opláchnutie špiny.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Model	HH2000L
Napätie	220-240V-
Frekvencia	50 Hz
Výkon	Teplovzdušné kúrenie 2000 W Zvlhčovač 25 W
Úroveň hluku	≤ 50 dB
Rozmery	Ø 278 mm x 848 mm

SCHÉMA ELEKTRICKÉHO ZAPOJENIA



SK

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Ak používate zariadenie v európskych krajinách, je potrebné dodržiavať nasledovné informácie:

LIKVIDÁCIA: Nelikvidujte tento výrobok ako netriedený domáci odpad. Je nutné zbierať tento odpad samostatne za účelom špeciálnej likvidácie. Je zakázané odhadzovať tento výrobok do domáceho odpadu.

Pre účely likvidácie je niekoľko riešení:

- Odnieť spotrebič do zberných centier určených na likvidáciu elektronických spotrebičov.
- Pri kúpe nového výrobku od vás vezme predajca váš starý spotrebič.
- Výrobca vezme starý spotrebič späť.
- Keďže staré výrobky obsahujú cenné zdroje, je možné ich predať v zberniach druhotných surovín.

Divoká likvidácia odpadu v lesoch a v prírode ohrozuje vaše zdravie, pretože nebezpečné látky by mohli uniknúť do podzemných vôd a mohli by si tak nájsť cestu do potravinového reťazca.

VYHRADZUJEME SI PRÁVO VYKONAŤ ZMENY,
KTORÉ NEOPLYVŇUJÚ FUNKČNOSŤ ZARIADENIA.

Návod na použitie nájdete aj na našej web stránke <http://www.gorenje.sk>